

Euroopan unionin virallinen lehti

C 50



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

12. helmikuuta 2015

Sisältö

III Valmistavat säädökset

NEUVOSTO

2015/C 50/01	Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 2/2015 bensiinin ja dieselpolttoainesten laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämiseksi annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta	
	Neuvosto hyväksynyt 9 päivänä joulukuuta 2014 ⁽¹⁾	1
2015/C 50/02	Neuvoston perustelut: Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 2/2015 bensiinin ja dieselpolttoainesten laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämiseksi annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta	26

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

III

(Valmistavat säädökset)

NEUVOSTO

NEUVOSTON ENSIMMÄISESSÄ KÄSITTELYSSÄ VAHVISTAMA KANTA (EU) N:o 2/2015

bensiniin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta

Neuvosto hyväksynyt 9 päivänä joulukuuta 2014

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2015/C 50/01)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan sekä sen 114 artiklan tämän direktiivin 1 artiklan 3–13 kohdan ja 2 artiklan 5–7 kohdan osalta,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2009/28/EY ⁽³⁾ 3 artiklan 4 kohdan nojalla kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi jäsenvaltioiden käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla tämä tavoite voidaan saavuttaa, ja sen odotetaan olevan pääasiallinen keino.
- (2) Kun otetaan huomioon kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä koskeva unionin tavoite ja maantiliikenteen polttoaineiden merkittävä vaikutus näihin päästöihin, jäsenvaltioiden on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY ⁽⁴⁾ 7 a artiklan 2 kohdan nojalla edellytettävä, että polttoaineiden tai energian toimittajat vähentävät unionissa maantieajoneuvoissa, liikkuvissa työkoneissa, maatalous- ja metsätraktoreissa sekä huvialuksissa, kun ne eivät ole merellä, käytettyjen polttoaineiden energiayksikköä kohti laskettuja linkaarenaikaisia kasvihuonekaasupäästöjä vähintään 6 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2020 mennessä. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi fossiilisten polttoaineiden toimittajien käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla toimitettujen polttoaineiden kasvihuonekaasuintensiteettiä voidaan vähentää.

⁽¹⁾ EUVL C 198, 10.7.2013, s. 56.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 11. syyskuuta 2013 (EUVL C 357 E, 6.12.2013, s. 86), ja neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta, vahvistettu 9. joulukuuta 2014. Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ... (ja neuvoston päätös, tehty ...).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/28/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/70/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 1998, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58).

- (3) Direktiivissä 2009/28/EY vahvistetaan kestävyyskriteerit, jotka biopolttoaineiden ja bionesteiden on täytettävä, jotta ne voidaan ottaa huomioon direktiivin tavoitteiden saavuttamisessa ja jotta ne voidaan sisällyttää julkisiin tukijärjestelmiin. Kriteereihin lukeutuu kasvihuonekaasupäästöjen vähimmäisvähennys, joka biopolttoaineilla ja bionesteillä on saavutettava fossiiliin polttoaineisiin verrattuna. Vastaavat kestävyyskriteerit biopolttoaineille vahvistetaan direktiivissä 98/70/EY.
- (4) Kun aiemmin elintarvike- ja rehumarkkinoiden tarpeisiin käytetty laidunmaa tai maatalousmaa muutetaan biopolttoaineiden tuotantoon, muu kuin polttoaineisiin liittyvä kysyntä on edelleen tyydytettävä joko tehostamalla olemassa olevaa tuotantoa tai ottamalla muuta kuin maatalousmaata tuotantokäyttöön jossain toisaalla. Viimeksi mainittu vaihtoehto merkitsee epäsuoraa maankäytön muutosta, ja jos siihen sisältyy sellaisen maan käyttötavan muuttaminen, johon on sitoutunut paljon hiiltä, se voi johtaa merkittäviin kasvihuonekaasupäästöihin. Direktiivejä 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi näin ollen muutettava siten, että niihin sisällytetään epäsuoraa maankäytön muutosta koskevia säännöksiä, kun otetaan huomioon, että nykyiset biopolttoaineet tuotetaan pääasiassa olemassa olevalla maatalousmaalla kasvatetuista viljelykasveista.
- (5) Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden toimittamat biopolttoaineiden kysyntäennusteet ja arviot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista päästöistä eri biopolttoaineiden raaka-aineilla, on todennäköistä, että epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kasvihuonekaasupäästöt ovat merkittäviä ja voivat kumota yksittäisillä biopolttoaineilla saavutetut vähennykset kasvihuonekaasupäästöissä joko osittain tai kokonaan. Tämä johtuu siitä, että vuonna 2020 lähes koko biopolttoainetuotannon odotetaan olevan peräisin sellaisella maalla kasvatetuista viljelykasveista, jota voitaisiin käyttää elintarvike- ja rehumarkkinoiden kysynnän tyydyttämiseen. Tällaisten päästöjen vähentämiseksi on asianmukaista erottaa toisistaan eri viljelykasviryhmiä kuten öljykasvit, sokerit ja viljakasvit sekä muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit.
- (6) Jotta vältetään kannustamasta prosessitähteiden tuotannon tarkoituksellista lisäämistä päätuotteen kustannuksella, prosessitähteen määritelmään ei saisi sisällyttää tähteitä, jotka syntyvät tuotantoprosessissa, joka on tarkoituksella muutettu niiden tuottamiseksi.
- (7) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria vähennyksiä kasvihuonekaasupäästöissä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski, eivätkä ne kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin. Kunkin jäsenvaltion olisi edistettävä tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden kulutusta asettamalla oikeudellisesti sitomattomia kansallisen tason alatavoitteita osana veloitetta varmistaa, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa. Jäsenvaltioiden on lisäksi aiheellista raportoida vuonna 2020, miten ne ovat saavuttaneet nämä kansalliset alatavoitteet, ja asiaa koskeva tiivistelmä olisi julkaistava, jotta voitaisiin arvioida tällä direktiivillä käyttöön otettujen toimenpiteiden tehokkuutta epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä koskevan riskin vähentämisessä kehittyneitä biopolttoaineita edistämällä. Tällaisilla kehittyneillä biopolttoaineilla ja niiden edistämällä uskotaan olevan tärkeä rooli liikenteen hiilidioksidipäästöjen vähentämisessä ja vähähiilisten liikenneteknologioiden kehittämisessä kyseisen määräajan jälkeen.
- (8) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvissa arvioiduissa päästöissä olevat erot johtuvat maatalouden kehitystä koskevista erilaisista syöttötiedoista ja tärkeimmistä olettamuksista, joita ovat esimerkiksi maatalouden satojen ja tuottavuuden suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaisuutokset ja metsäkadon määrät, jotka eivät ole biopolttoaineiden tuottajien hallinnassa. Vaikka useimpia biopolttoaineiden raaka-aineita tuotetaan unionissa, epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä uskotaan aiheutuvan eniten unionin ulkopuolella alueilla, joissa lisätuotantoa voidaan todennäköisesti toteuttaa edullisimpaan hintaan. Erityisesti olettamukset, jotka liittyvät trooppisten metsien käyttötarkoituksen muuttamiseen ja turvesoiden kuivaamiseen unionin ulkopuolella, vaikuttavat suuresti niihin epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuviin arvioituihin päästöihin, jotka liittyvät öljykasveista tuotettuun biodieseliin, ja sen vuoksi on hyvin tärkeää varmistaa, että tällaisia tietoja ja olettamuksia tarkistetaan maankäytön muutoksesta ja metsäkadosta saatavilla olevien tuoreimpien tietojen suuntaisesti ja kaikenlainen kyseisillä aloilla saavutettu edistyminen otetaan huomioon käynnissä olevissa kansainvälisissä ohjelmissa.
- (9) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon komission 13 päivänä helmikuuta 2012 antama tiedonanto "Innovointistrategia kestävää kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle" ja komission 20 päivänä syyskuuta 2011 antama tiedonanto "Etenemissuunnitelma kohti

resurssitehokasta Eurooppaa”, joissa tuetaan yhdenmukaisesti ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, joissa asetetaan etusijalle sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopoltoaineina.

- (10) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön lisääntyneen käyttöä auttaa ratkaisemaan monia liikennealan ja myös muiden energia-alojen haasteita. Siksi on aiheellista varata lisäkannustimia uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön käytön edistämiseksi liikennealalla sekä nostaa sähköisessä rautatieliikenteessä ja sähköajoneuvoissa käytettävän, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön osuuden laskennassa käytettäviä korjauskertoimia, jotta lisätään niiden käyttöä ja jalansijaa markkinoilla.
- (11) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY⁽¹⁾ auttaa unionia ”kierrätysyhteiskuntaan” siirtymisessä siten, että pyritään välttämään jätteen syntymistä ja käyttämään jätettä raaka-aineena. Jätehierarkia määrää yleensä ensisijaisuusjärjestyksen sen osalta, mikä on ympäristön kannalta paras kokonaisvaihtoehto jätelainsäädännön ja -politiikan suhteen. Jäsenvaltioiden olisi tuettava uusiomateriaalien käyttöä jätehierarkian mukaisesti ja kierrätysyhteiskuntaan siirtymiseksi, ja niiden olisi mahdollisuuksien mukaan oltava tukematta tällaisten uusiomateriaalien sijoittamista kaatopaikalle tai polttamista. Muutamia raaka-aineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, voidaan pitää jätteinä. Niitä voidaan kuitenkin edelleen käyttää muihin tarkoituksiin, jotka sijoittuvat direktiivin 2008/98/EY 4 artiklassa vahvistetun jätehierarkian mukaisessa ensisijaisuusjärjestyksessä ennen hyödyntämistä energiana. Jäsenvaltioiden on siksi aiheellista kiinnittää asianmukaista huomiota jätehierarkian periaatteeseen kaikissa kannustimissa, joilla edistetään biopoltoaineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, tai kaikissa toimenpiteissä, joilla pyritään minimoimaan petoksiin kannustaminen tällaisten biopoltoaineiden tuotannossa, jotta kannustaminen tällaisten biopoltoaineiden raaka-aineiden käyttöön ei toimi vastoin pyrkimyksiä, joiden tavoitteena on jätteiden vähentäminen sekä kierrätyksen ja käytettävissä olevien varojen tehokkaan ja kestäväen käytön lisääminen. Jäsenvaltiot voivat sisällyttää direktiivin 2009/28/EY mukaisiin kertomuksiinsa toimenpiteitä, joita ne ovat tältä osin toteuttamassa.
- (12) Uusissa laitoksissa tuotettujen biopoltoaineiden ja bionesteiden osalta kasviuonekaasupäästöjen vähennyksen vähimmäiskynnystä olisi korotettava, jotta voidaan parantaa niiden yleistä kasviuonekaasutasetta sekä ehkäistä lisäinvestointeja laitoksiin, joiden kasviuonekaasupäästöihin liittyvä suorituskyky on alhainen. Tällaisella korotuksella turvataan biopoltoaineiden ja bionesteiden tuotantokapasiteettiin tehdyt investoinnit direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.
- (13) Jotta voidaan valmistautua kehittyneisiin biopoltoaineisiin siirtymiseen ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset vuoteen 2020 ulottuvana ajanjaksona, on asianmukaista rajoittaa direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII olevassa A osassa ja direktiivin 98/70/EY liitteessä V olevassa A osassa sitä ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien niiden biopoltoaineiden ja bionesteiden määrää, jotka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa, asettamatta kuitenkaan rajaa sellaisten biopoltoaineiden ja bionesteiden kokonaiskäytölle.
- (14) Ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien niiden biopoltoaineiden ja bionesteiden määrän rajoittaminen, jotka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa, ei vaikuta jäsenvaltioiden vapauteen määrittää oma kehityspolunsa, jonka mukaisesti ne pyrkivät täyttämään perinteisten biopoltoaineiden osuutta koskevan vaatimuksen yleisen 10 prosentin tavoitteen puitteissa. Tämän seurauksena markkinoille voidaan edelleen tuoda vapaasti biopoltoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä direktiivi ei näin ollen vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien oikeutettuihin odotuksiin.
- (15) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt olisi sisällytettävä direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY nojalla annettaviin komission kertomuksiin kasviuonekaasupäästöistä. Sellaisista raaka-aineista tuotettujen biopoltoaineiden, jotka eivät lisää maan kysyntää, kuten jäteraaka-aineista tuotettujen biopoltoaineiden, päästökertoimeksi olisi vahvistettava nolla.
- (16) Maataloudessa tehostetun tutkimuksen, teknisen kehityksen ja tiedonsiirron kautta aikaansaadut kasvaneet sato- tuotot yli tasojen, jotka olisivat vallinneet ilman ravinto- ja rehu- kasvipohjaisten biopoltoaineiden tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä, samoin kuin toisen vuosittaisen sadon kasvattaminen alueilla, joilla aikaisemmin

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3).

ei ole kasvatettu toista vuosittaista satoa, voivat lieventää epäsuoria maankäytön muutoksia. Siltä osin kuin epäsuoran maankäytön muutoksen osalta aikaansaatu lieventäminen voidaan kvantifioida kansallisesti tai hanketasolla, tällä direktiivillä käyttöön otetuissa toimenpiteissä voitaisiin tuoda esiin tällainen tuottavuuden parannus sekä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvojen arvioituna vähenemisenä että ravinto- ja rehu-kasvipohjaisten biopolttoaineiden myötävaikutuksena osuuteen, joka uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osalta on määrä saavuttaa vuonna 2020.

- (17) Vapaaehtoisilla järjestelmillä on yhä tärkeämpi merkitys näytön antamisessa direktiiveissä 98/70/EY ja 2009/28/EY säädettyjen kestävyyskriteerien täyttymisestä. Näin ollen on aiheellista valtuuttaa komissio vaatimaan vapaaehtoisilta järjestelmiltä, mukaan lukien järjestelmät, jotka komissio on jo tunnustanut direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan mukaisesti, säännöllistä raportointia toiminnastaan. Tällaiset kertomukset olisi julkistettava avoimuuden lisäämiseksi ja komission valvontamahdollisuuksien parantamiseksi. Lisäksi tällainen raportointi tarjoaa komissiolle tarvittavat tiedot vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa koskevaa kertomusta varten parhaiden käytäntöjen yksilöimiseksi ja tarvittaessa tällaisten parhaiden käytäntöjen edistämistä koskevan ehdotuksen tekemiseksi.
- (18) Jotta helpotetaan sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa, on aiheellista selventää edellytykset, joiden nojalla vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta sovelletaan direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti perustettujen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen kaikkien todentamisjärjestelmien välillä.
- (19) Vaikka ravinto- ja rehu-kasvipohjaisiin biopolttoaineisiin yleensä yhdistetään epäsuoria maankäytön muutoksia, on olemassa myös poikkeuksia. Jäsenvaltioiden ja komission olisi kannustettava sellaisten järjestelmien kehittämistä ja käyttöä, joilla voidaan luotettavasti todistaa, että tietyn hankkeen puitteissa tuotettu tietty biopolttoaineiden raaka-ainemäärä ei johda tuotannon siirtymiseen muihin tarkoituksiin. Näin voi olla esimerkiksi siinä tapauksessa, että biopolttoaineiden tuotanto on yhtä suuri kuin tuotannon kasvu, joka saavutetaan investoimalla parempaan tuottavuuteen, mikä johtaa muutoin saavutettavissa olleiden tasojen ylittämiseen, tai kun biopolttoaineiden tuotanto tapahtuu alueella, jossa suora maankäytön muutos on tapahtunut ilman merkittäviä haittavaikutuksia kyseisen alueen tarjoamiin aikaisempiin ekosysteemipalveluihin, mukaan lukien hiilivarantojen ja biologisen monimuotoisuuden suojeleminen.
- (20) On asianmukaista yhdenmukaistaa oletusarvojen käyttämistä koskevat säännöt, jotta voidaan varmistaa tuottajien tasapuolinen kohtelu riippumatta siitä, missä tuotanto tapahtuu. Unionin ulkopuoliset maat voivat käyttää oletusarvoja, kun taas unionin tuottajien on käytettävä todellisia arvoja, jos ne ovat korkeampia kuin oletusarvot tai jos jäsenvaltio ei ole antanut kertomusta, mikä lisää unionin tuottajien hallinnollista rasitetta. Siksi nykyisiä sääntöjä olisi yksinkertaistettava siten, että oletusarvojen käyttö ei rajoitu niihin unionin alueisiin, jotka sisältyvät direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 2 kohdassa ja direktiivin 98/70/EY 7 d artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin luetteloihin.
- (21) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen tultua voimaan komissiolle direktiiveillä 2009/28/EY ja 98/70/EY siirretty toimivalta on saatettava yhdenmukaiseksi mainitun sopimuksen 290 ja 291 artiklan kanssa.
- (22) Jotta voidaan varmistaa direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁽¹⁾ mukaisesti.
- (23) Jotta direktiivi 98/70/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti biopolttoaineketjuja koskevien arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämisen sekä polttoaineiden eritelmiin liittyvien sallittujen analyttisten menetelmien mukauttamisen osalta ja sallittua höyrynpainetta koskevasta poikkeuksesta bioetanolia sisältävälle bensiinille.
- (24) Jotta direktiivi 2009/28/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti mahdollisten lisäysten tekemiseksi niiden biopolttoaineiden raaka-aineiden ja polttoaineiden luetteloon, joiden vaikutus mainitun direktiivin 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna, sekä biopolttoaine- ja bionesteketjuja koskevien arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovaltaa (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (25) On erityisen tärkeää, että komissio direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.
- (26) Komission olisi arvioitava parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä onnistutaan rajoittamaan epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä, ja harkittava keinoja tämän vaikutuksen vähentämiseksi edelleen.
- (27) Jäsenvaltiot ovat selittävistä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman ⁽¹⁾ mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjät pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.
- (28) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat tielikenteen ja liikkuvien työkalu- ja koneiden polttoaineiden yhteismarkkinoiden luominen ja ympäristön suojeleminen vähimmäistasolla näiden polttoaineiden käytössä, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (29) Direktiivejä 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi sen vuoksi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 98/70/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 98/70/EY seuraavasti:

1) Lisätään 2 artiklaan kohdat seuraavasti:

- ”10. 'paljon tärkkelystä sisältävillä viljelykasveilla' lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaissi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artistokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja mukulakasveja (kuten Colocasia ja Xanthosoma);
11. 'biopolttoaineilla, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia', biopolttoaineita, joiden raaka-aineita ei luetella liitteessä V olevassa A osassa tai joiden raaka-aineet luetellaan liitteessä V olevassa A osassa, mutta jotka on tuotettu sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 7 b artiklassa säädettyjen biopolttoaineita koskevien kestävyyskriteerien mukaisesti. Ainoastaan se raaka-aineen määrä, joka vastaa järjestelmän avulla aikaansaatuun tuotannon siirtymisen tosiasialliseen vähennykseen, voidaan ottaa huomioon. Tällaiset järjestelmät voivat toimia joko yksittäisinä paikallisen tason hankkeina tai toimintapoliittisina toimenpiteinä, jotka kattavat jäsenvaltion tai kolmannen maan alueen osittain tai kokonaan. Tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen voidaan vähentää, jos järjestelmässä sen kattamalla alueella saavutettava tuottavuuden kasvu ylittää tasot, jotka olisivat vallinneet ilman tällaisia tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä;
12. 'prosessitähteellä' ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuottamaan; se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottamiseksi;
13. 'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä' tähteitä, jotka tuotetaan suoraan maataloudessa, vesiviljelyssä, kalastuksessa ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liittyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet.”

2) Muutetaan 7 a artikla seuraavasti:

a) korvataan 5 kohta seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL C 369, 17.12.2011, s. 14.

"5. Jotta voidaan varmistaa tämän artiklan yhdenmukainen täytäntöönpano, komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä seuraavien vahvistamiseksi:

- a) muiden polttoaineiden kuin biopolttoaineiden sekä energian elinkaarenaikaisten kasvihuonekaasupäästöjen laskentamenetelmä;
- b) menetelmä, jolla tämän artiklan 2 kohtaa sovellettaessa määritetään ennen 1 päivää tammikuuta 2011 polttoaineiden vertailutaso, joka perustuu fossiilisten polttoaineiden elinkaarenaikaisiin kasvihuonekaasupäästöihin energiayksikköä kohti vuonna 2010;
- c) säännöt, joilla varmistetaan mahdollisimman yhdenmukainen lähestymistapa jäsenvaltioiden toteuttamaan tämän artiklan 4 kohdan täytäntöönpanoon nähden;
- d) sähköajoneuvojen osuutta laskettaessa käytettävä laskentamenetelmä, jonka on oltava direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan mukainen.;"

b) lisätään kohta seuraavasti:

"6. Osana 1 kohdan mukaista raportointia jäsenvaltioiden on varmistettava, että polttoaineen toimittajat ilmoittavat vuosittain jäsenvaltion nimeämälle viranomaiselle biopolttoaineiden tuotantoketjut, liitteessä V olevassa A osassa luokitelluista raaka-aineista saatavien biopolttoaineiden määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tiedot komissiolle."

3) Muutetaan 7 b artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa ... päivän ...kuuta ... (*) jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden fyysistä tuotantoa.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (*), 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 7 d artiklan 1 kohdan mukaisesti.;"

b) korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jotta voidaan varmistaa tämän kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä kriteereistä ja maantieteellisistä alueista mainitun c alakohdan soveltamisalaan kuuluvan ruohoalueen määrittämiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen."

4) Muutetaan 7 c artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi tämän kohdan kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenkin pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille.;"

b) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"Edellä 4 kohdassa tarkoitettujen vapaaehtoisten järjestelmien, jäljempänä 'vapaaehtoiset järjestelmät', on säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomainen sekä sen suhteen seurantaan harjoittava elin tai kansallinen viranomainen.

(*) Tämän direktiivin voimaantulopäivä.

Erityisesti petosten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai tämän artiklan 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Mainituissa säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava vaatimukset täytäntöön. Komissio voi kumota vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli mainitut järjestelmät eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön säädetyssä määräajassa.”;

c) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän artiklan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

Komissio vaatii, että jokaisesta vapaaehtoisesta järjestelmästä, josta tehdään päätös 4 kohdan mukaisesti, toimitetaan komissiolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (*) ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 30 päivänä huhtikuuta kertomus, joka kattaa kaikki kolmannessa alakohdassa esitetyt kohdat. Yleensä kertomus laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso ...päivästä ...kuuta ... (***) alkaen. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta.

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (***) kertomuksen, jossa analysoidaan toisessa alakohdassa tarkoitettuja kertomuksia, arvioidaan uudelleen 4 kohdassa tarkoitettujen sopimusten tai sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukaisesti päätös, ja tunnistetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, mukaan lukien sidosryhmien kuulemiseen perustuvat tiedot, sekä asianomaisten sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava

yleisesti seuraavia seikkoja:

- a) tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys sekä suhteessa siihen, mitä näistä näkökohdista on mainittu järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman kyseessä olevaa järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, että suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- b) vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen tai käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelemiseksi järjestelmän jäsenten taholla;
- c) avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettävälle kielille tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asiaankuuluvat sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- d) eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden panokseen vastaaminen;
- e) järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- f) järjestelmän markkinakartoitukset, sertifioitujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;
- g) helppous ja tehokkuus panna täytäntöön järjestelmä, joka seuraa todisteita järjestelmän jäsenelleen tai jäsenilleen suomasta kestävyyskriteerienmukaisuudesta, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petoksellista toimintaa, erityisesti petosepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi, käsittelemiseksi ja niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen petosten ja sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia seikkoja:

- h) elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnistamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;
- i) sertifiointielinten tunnistamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;
- j) säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrä suorittaa.

(*) Päivä, joka on yksi vuosi tämän direktiivin voimaantulosta.

(**) Tämän direktiivin hyväksymispäivä.

(***) Kahdeksantoista kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta.

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästä komissiolle. Komissio antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille. Päätös siitä, onko tällainen ilmoitettu kansallinen järjestelmä tässä direktiivissä säädettyjen edellytysten mukainen, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisympäristöjen vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetut järjestelmät eivät saa kieltäytyä vastavuoroisesta tunnustamisesta kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 7 b artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 7 a artiklaa sovellettaessa.”

5) Muutetaan 7 d artikla seuraavasti:

a) korvataan 3, 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasvihuonekaasupäästöt 7 d artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuoliset alueet voivat ilmoittaa nämä päästöt 2 kohdassa tarkoitettuja kertomuksia vastaavissa, toimivaltaisten elinten laatimissa kertomuksissa.

4. Komissio voi päättää 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tarkastelumenettelyllä hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kertomukset sisältävät 7 b artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasvihuonekaasupäästöjä.

5. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä IV olevan B ja E osan arvioiduista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasvihuonepäästöihin.

Mikäli ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen kertomusten osoittavat, että liitteessä IV olevassa B ja E osassa esitettyjä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”;

b) kumotaan 6 kohta;

c) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

”7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä IV lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava liitteessä IV olevassa C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä; ja
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä IV olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti arvioidujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä IV olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoaineketjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Jotta voidaan varmistaa liitteessä IV olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan yksityiskohtaiset tekniset eritelvät ja määritelmät. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen."

6) Korvataan 7 e artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 7 b artiklan 7 kohdassa, 7 c artiklan 2 ja 9 kohdassa sekä 7 d artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetut komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle antamat kertomukset ja 7 c artiklan 3 kohdan ensimmäisen ja viidennen alakohdan sekä 7 d artiklan 2 kohdan mukaisesti annettavat raportit ja tiedot on laadittava ja toimitettava sekä direktiivissä 2009/28/EY että tässä direktiivissä säädetyjä tarkoituksia varten."

7) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on seurattava 3 ja 4 artiklassa säädettyjen bensiiniä ja dieselpolttoaineita koskevien vaatimusten noudattamista soveltaen bensiinin osalta liitteessä I ja dieselpolttoaineiden osalta liitteessä II tarkoitettuja analyysimenetelmiä;"

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on toimitettava kunkin vuoden elokuun 31 päivään mennessä kertomus kansallisista polttoaineen laatumiedoista edellisen kalenterivuoden osalta. Komissio vahvistaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tarkastelumenettelyllä hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä yhteisen esitystavan kansallisia polttoaineen laatumietoja koskevan tiivistelmän toimittamista varten. Ensimmäinen kertomus on toimitettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2002. Kertomuksen esitystavan on vastattava asianomaisessa eurooppalaisessa standardissa olevaa kuvausta 1 päivästä tammikuuta 2004. Lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava alueellaan kaupan pidetyn bensiinin ja dieselpolttoaineen kokonaismäärät sekä kaupan pidetyn, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältävän dieselpolttoaineen ja lyijyttömän bensiinin määrät. Niin ikään jäsenvaltioiden on ilmoitettava vuosittain, onko niiden alueella maantieteellisesti riittävän tasapainoisesti saatavilla kaupan pidettäviä, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältäviä bensiinejä ja dieselpolttoaineita."

8) Korvataan 8 a artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitetulla testimenetelmällä tehdyn arvioinnin perusteella Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat komission lainsäädäntöehdotuksen pohjalta tarkistaa 2 kohdassa määriteltyä polttoaineen MMT-pitoisuutta koskevaa rajaa."

9) Lisätään 9 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"k) unionissa kuluttajien biopolttoaineiden tuotantoketjut, määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaaren aikaiset kasvihuonekaasupäästöt, mukaan lukien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot ja liitteen V mukaisella herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista alustavista arvioituista päästöistä ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälistä."

10) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) korvataan otsikko seuraavasti:

"Menettely sallittujen analyttisten menetelmien ja sallittujen höyrynpainetta koskevien poikkeusten mukauttamiseksi";

b) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti sallittujen analyttisten menetelmien mukauttamiseksi tarvittavassa määrin, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus liitteessä I ja II tarkoitettujen eurooppalaisten standardien tarkistuksiin nähden. Siirretään lisäksi komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteessä III säädettyjen bioetanolia sisältävälle bensiinille sallittujen höyrynpainetta koskevien poikkeusten mukauttamiseksi 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun rajan puitteissa. Nämä delegoidut säädökset eivät saa rajoittaa 3 artiklan 4 kohdan nojalla myönnettyjä poikkeuksia."

11) Lisätään artikla seuraavasti:

”10 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetty edellytykset.
2. Siirretään komissiolle ... päivästä ...kuuta ... (*) viiden vuoden ajaksi 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevytyteen.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä 7 d artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.”

12) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa polttoaineiden laatua käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 (*) tarkoitettu komitea.
2. Edellä olevien 7 b, 7 c ja 7 d artiklan mukaisissa biopolttoaineiden kestävyyttä koskeissa asioissa komissiota avustaa direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).”

13) Muutetaan liite IV ja lisätään liite V tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Direktiivin 2009/28/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2009/28/EY seuraavasti:

1) Lisätään 2 artiklan toiseen kohtaan alakohdat seuraavasti:

- ”p) ”jätteellä” tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY (*) 3 artiklan 1 alakohdassa määriteltyä jätettä; tämä määritelmä ei koske aineita, joita on muutettu tai jotka on pilattu tarkoituksellisesti, jotta ne olisivat edellä tarkoitettua määritelmän mukaisia;

(*) Tämän direktiivin voimaantulopäivä.

- q) 'paljon tärkkelystä sisältävillä viljelykasveilla' tarkoitetaan lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaissi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artisokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja mukulakasveja (kuten Colocasia ja Xanthosoma);
- r) "lignoselluloosalla" tarkoitetaan raaka-ainetta, joka koostuu ligniinistä, selluloosasta ja hemiselluloosasta, kuten biomassaa, jota saadaan metsistä, puumaisista energiakasveista ja puunjalostusteollisuuden tähteistä ja jätteistä;
- s) 'muiden kuin ruokakasvien selluloosalla' tarkoitetaan raaka-ainetta, joka koostuu pääasiassa selluloosasta ja hemiselluloosasta, ja jonka ligniinipitoisuus on alhaisempi kuin lignoselluloosassa; se käsittää ravinto- ja rehu- kasvien tähteet (kuten olki, maissin varret, kuoret ja akanat), heinämäiset energiakasvit, joiden tärkkelyspitoisuus on alhainen (kuten Panicum virgatum, Miscanthus, kaukasianjättiputki), teollisuustähteet (myös ravinto- ja rehu- kasveista peräisin olevat kasviöljyjen, sokerien, tärkkelysten ja proteiinin uuttamisen jälkeen) ja biojätteestä peräisin olevan raaka-aineen;
- t) 'prosessitähteellä' tarkoitetaan ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuotta- maan; se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottami- seksi;
- u) 'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä' tarkoitetaan tähteitä, jotka tuotetaan suoraan maataloudessa, vesiviljelyssä, kalastuksessa ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liit- tyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet;
- v) 'biopolttoaineilla ja bionesteillä, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia', tarkoitetaan biopolttoaineita ja bionesteitä, joiden raaka-aineita ei luetella liitteessä VIII olevassa A osassa tai joiden raaka- aineet luetellaan liitteessä VIII olevassa A osassa, mutta jotka on tuotettu sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 17 artiklaan säädettyjen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien mukai- sesti. Ainoastaan se raaka-aineiden määrä, joka vastaa järjestelmän avulla aikaansaattua tuotannon siirtymisen tosiasiallista vähennystä, voidaan ottaa huomioon. Tällaiset järjestelmät voivat toimia joko yksittäisinä paikallisen tason hankkeina tai toimintapoliittisina toimenpiteinä, jotka kattavat jäsenvaltion tai kolmannen maan alueen osittain tai kokonaan. Tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tai bionesteiden tuot- tamiseen voidaan vähentää, jos järjestelmässä sen kattamalla alueella saavutettava tuottavuuden kasvu ylittää tasot, jotka olisivat vallinneet ilman tällaisia tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3)."

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tavoitteiden täyttämiseksi viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden suurin yhteenlaskettu osuus saa olla enintään yhtä suuri kuin 4 kohdan d alakohdassa määriteltyä suurinta osuutta vastaava energiamäärä.”;

b) muutetaan 4 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

i) korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) laskettaessa nimittäjää, jolla tarkoitetaan ensimmäisen alakohdan mukaisesti energian kokonaiskulutusta liikenteessä, ainoastaan bensiini, diesel, tie- ja rautatiekuljetuksissa kulutetut biopolttoaineet ja sähkö, mukaan lukien muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten poltto- aineiden tuottamiseen kulutettu sähkö, otetaan huomioon.”;

ii) lisätään b alakohtaan virke seuraavasti:

"Tätä alakohtaa sovelletaan rajoittamatta tämän kohdan d alakohdan ja 17 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista.”;

iii) korvataan c alakohta seuraavasti:

c) laskettaessa a ja b alakohdan mukaista uusiutuvista lähteistä peräisin olevan kaikentyyppisissä sähkökäyttöisissä ajoneuvoissa käytettävän ja muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineiden tuottamiseen kulutetun sähkön osuutta jäsenvaltiot voivat käyttää joko uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön keskimääräistä osuutta unionissa tai uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuutta omassa maassaan kahden edellisen vuoden kulutuksen perusteella. Lisäksi laskettaessa sähköisen rautatieliikenteen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan 2,5-kertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasisältöön verrattuna. Laskettaessa b alakohdassa sähkökäyttöisten maantieajoneuvojen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan 5-kertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasisältöön verrattuna.”;

iv) lisätään alakohdat seuraavasti:

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään 7 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta jäsenvaltioissa vuonna 2020;

e) jäsenvaltioiden on pyrittävä saavuttamaan tavoite, joka koskee niiden alueilla kulutettavien, liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista ja muista polttoaineista tuotettujen biopolttoaineiden vähimmäisosuutta. Kunkin jäsenvaltion on asetettava tätä varten kansallinen tavoite, joka sen on pyrittävä saavuttamaan. Kyseisen tavoitteen viitearvo on energiasisältönä mitattuna 0,5 prosenttiyksikköä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettusta, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuudesta kaikissa liikennemuodoissa vuonna 2020; tavoite on määrä saavuttaa liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista ja muista polttoaineista tuotetuilla biopolttoaineilla, jotka otetaan tämän alakohdan f alakohdan ja liitteessä IX olevan A osan mukaisesti huomioon kaksinkertaisina energiasisältönsä verrattuna. Kansalliseen tavoitteeseen kuuluvaksi voidaan laskea myös sellaisista raaka-aineista valmistetut biopolttoaineet, joita ei luetella liitteessä IX ja jotka toimivaltaiset kansalliset viranomaiset olivat määritelleet jätteeksi, tähteiksi, muiden kuin ruokakasvien selluloosaksi tai lignoselluloosaksi ja joita käytetään olemassa olevissa laitoksissa ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/.../EU (*) (+) hyväksymistä.

Jäsenvaltiot voivat asettaa kansallisen tavoitteen 0,5 prosenttiyksikön viitearvoa alemmaksi yhdestä tai useammasta seuraavasta syystä:

i) objektiiviset tekijät, kuten rajalliset voimavarat, jotka liittyvät liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista ja muista polttoaineista tuotettujen biopolttoaineiden kestäväan tuotantoon, tai tällaisten biopolttoaineiden rajallinen markkinasaatavuus kustannustehokkaaseen hintaan ottaen huomioon direktiivin 2014/.../EU (*) 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun komission kertomukseen sisältyvä arviointi;

ii) liikenteessä käytettävien polttoaineiden kansallisten markkinoiden tekniset ja ilmastolliset erityispiirteet, kuten ajoneuvokannan koostumus ja kunto; tai

iii) kansalliset politiikat, joilla osoitetaan oikeasuhteisia rahoitusvaroja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön käytön kannustamiseen liikenteessä.

Komissio julkaisee:

— jäsenvaltioiden kansalliset tavoitteet ja tarvittaessa direktiivin 2014/.../EU (*) 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoitetut perustelut niiden kansallisen tavoitteen poikkeamiselle viitearvosta;

— tiivistelmän jäsenvaltioiden edistymisestä kansallisten tavoitteidensa saavuttamisessa;

f) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon kaksinkertaisina energiasisältönsä verrattuna.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/.../EU, annettu ..., bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistymisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta (EUVL L ..., s. ...).”;

(*) Tämän direktiivin numero.

c) korvataan 4 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio esittää tarvittaessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 ehdotuksen, jossa sallitaan tietyin ehdoin se, että uusiutuvista energialähteistä tuotetun kaikenlaisissa sähköajoneuvoissa käytetyn ja muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineiden tuottamiseen kulutetun sähkön kokonaismäärä voidaan ottaa huomioon.”;

d) lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Edellä 1 ja 2 kohdassa sekä tässä kohdassa asetettujen tavoitteiden täyttämiseksi liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden osuus on otettava huomioon kaksinkertaisena energiasäilytyksenä verrattuna.”;

e) lisätään kohta seuraavasti:

”5. Yksittäisten erien kaksin- tai moninkertaisen kirjaamisen riskin minimoimiseksi unionissa, jäsenvaltioiden ja komission on pyrittävä tehostamaan yhteistyötä ja tarvittaessa myös tietojen vaihtoa kansallisten järjestelmien sekä kansallisten ja 18 artiklan mukaisesti perustettujen vapaaehtoisten järjestelmien välillä. Sen estämiseksi, että materiaaleja muutetaan tai poistetaan käytöstä tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat liitteen IX soveltamisalaan, jäsenvaltioiden on rohkaistava kehittämään ja käyttämään järjestelmiä, joilla voidaan seurata ja jäljittää raaka-aineita ja niistä tuotettuja biopolttoaineita koko arvoketjun varrella. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että petoksen paljastuessa toteutetaan asianmukaisia toimenpiteitä. Jäsenvaltioiden on raportoitava toteuttamistaan toimenpiteistä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 ja sen jälkeen joka toinen vuosi, jos ne eivät ole toimittaneet vastaavia tietoja luotettavuuden varmistamisesta ja väärinkäytöksiltä suojaamisesta 22 artiklan 1 kohdan d alakohtan mukaisesti laadituissa kertomuksissa, jotka käsittelevät edistymistä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian edistämisessä ja käytössä.

Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 a artiklan mukaisesti liitteessä IX olevassa A osassa olevan raaka-aineiden luettelon muuttamisesta raaka-aineiden lisäämiseksi luetteloon mutta ei luettelosta poistamiseksi. Komissio hyväksyy erillisen delegoidun säädöksen kustakin liitteessä IX olevaan A osaan lisättävästä raaka-aineesta. Kunkin delegoidun säädöksen on perustuttava tieteen ja tekniikan viimeisimmän kehityksen analysointiin, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon jätehierarkian periaatteet ja joka tukee päätelmää, että kyseessä oleva raaka-aine ei lisää maantarvetta eikä väärinä merkittävästi (sivu)tuotteiden, jätteiden tai tähteiden markkinoita, vähentää merkittävästi kasvihuonekaasupäästöjä fossiiliin polttoaineisiin verrattuna eikä uhkaa aiheuttaa haittavaikutuksia ympäristölle eikä biologiselle monimuotoisuudelle.”

3) Kumotaan 5 artiklan 5 kohta.

4) Korvataan 6 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltiot voivat päättää ja tehdä järjestelyjä, jotka koskevat uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian tietyn määrän tilastollista siirtoa jäsenvaltiosta toiseen. Siirrettävä määrä on

a) vähennettävä siitä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrästä, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko jäsenvaltio siirron yhteydessä noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia; ja

b) lisättävä siihen uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrään, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko siirron hyväksynyt toinen jäsenvaltio noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut järjestelyt voivat 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan osalta olla voimassa yhden tai useamman vuoden ajan. Niistä on ilmoitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa sen vuoden päättymisestä, jolloin ne tulevat voimaan. Siirretyn energian määrää ja hintaa koskevat tiedot on sisällytettävä komissiolle annettaviin tietoihin.”

5) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa ... päivän ...kuuta ... (*) jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden tai bionesteiden fyysistä tuotantoa.

(*) Tämän direktiivin voimaantulopäivä.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (*), 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”;

b) korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Jotta voidaan varmistaa tämän kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä kriteereistä ja maantieteellisistä alueista mainitun c alakohdan soveltamisalaan kuuluvan ruohoalueen määrittämiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.”

6) Muutetaan 18 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio hyväksyy 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi tämän kohdan kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenkin pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille.”;

b) korvataan 4 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Komissio voi katsoa, että vapaaehtoiset kansalliset tai kansainväliset järjestelmät, joissa asetetaan vaatimukset biomassatuotteiden tuotannolle, sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa ja/tai osoittavat, että biopolttoaine- tai bioneste-erät täyttävät 17 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit, ja/tai että materiaaleja ei ole tarkoituksellisesti muutettu tai poistettu käytöstä, jotta materiaali ei ole sen osa kuuluisi liitteen IX soveltamisalaan. Komissio voi katsoa, että nämä järjestelmät sisältävät tarkat tiedot, joita tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joihin on ryhdytty sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojelu ja eroosion hallinta), sekä tiedotettaessa maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, huonontuneiden maiden kunnostamisesta, liiallisen vedenkulutuksen välttämiseksi alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, ja 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista tekijöistä. Komissio voi myös tunnustaa sellaiset harvinaisten, uhanalaisten tai erittäin uhanalaisten ekosysteemien tai lajien suojelualueet, jotka tunnustetaan kansainvälisissä sopimuksissa tai jotka kuuluvat hallitustenvälisen järjestöjen tai Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton laatimiin luetteloihin, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitetuiksi alueiksi.”;

c) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Edellä 4 kohdassa tarkoitettujen vapaaehtoisten järjestelmien, jäljempänä 'vapaaehtoiset järjestelmät', on säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomainen sekä sen suhteen seurantaan harjoittava elin tai kansallinen viranomainen.

Erityisesti petosten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai tämän artiklan 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava vaatimukset täytäntöön. Komissio voi kumota vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli järjestelmät eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön säädetyssä määräajassa.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän artiklan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

(*) Tämän direktiivin voimaantulopäivä.

Komissio vaatii, että jokaisesta vapaaehtoisesta järjestelmästä, josta on tehty päätös 4 kohdan mukaisesti, toimitetaan komissiolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (*) ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 30 päivänä huhtikuuta kertomus, joka kattaa kaikki tämän kohdan kolmannessa alakohdassa esitetyt kohdat. Yleensä kertomus laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso ... päivästä ...kuuta ... (**) alkaen. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta.

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (***) ja sen jälkeen 23 artiklan 3 kohdan mukaisissa kertomuksissaan kertomuksen, jossa analysoidaan tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja kertomuksia, arvioidaan uudelleen 4 kohdassa tarkoitettujen sopimusten tai sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukainen päätös, ja tunnistetaan parhaita käytäntöjä. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, mukaan lukien sidosryhmien kuulemiseen perustuvat tiedot, sekä sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava

yleisesti seuraavia seikkoja:

- a) tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys sekä suhteessa siihen, mitä mainittiin järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman asianomaista järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, että suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- b) vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen tai käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelemiseksi järjestelmän jäsenten taholla;
- c) avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettävälle kielille tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asiaankuuluvat sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- d) eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden panokseen vastaaminen;
- e) järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- f) järjestelmän markkinakartoitukset, sertifioitujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;
- g) helppous ja tehokkuus panna täytäntöön järjestelmä, joka seuraa todisteita järjestelmän jäsenelleen tai jäsenilleen suomasta kestävyyskriteerienmukaisuudesta, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petoksellista toimintaa, erityisesti petosepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi, käsittelemiseksi ja niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen petosten ja sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia seikkoja:

- h) elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnustamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;
- i) sertifiointielinten tunnustamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;
- j) säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrä suorittaa.

Komissio julkistaa vapaaehtoisista järjestelmistä laaditut kertomukset kootusti tai tarvittaessa kokonaisuudessaan 24 artiklassa tarkoitettulla avoimuusfoorumilla.

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästä komissiolle, joka antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille. Päätös siitä, onko tällainen ilmoitettu kansallinen järjestelmä tässä direktiivissä säädettyjen edellytysten mukainen, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisyhteistyön vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetut järjestelmät eivät saa kieltäytyä vastavuoroisesta tunnustamisesta kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa.”;

(*) Päivä, joka on yksi vuosi tämän direktiivin voimaantulosta.

(**) Tämän direktiivin hyväksymispäivä.

(***) Kahdeksantoista kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta.

e) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 17 artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 17 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa.”

7) Muutetaan 19 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3, 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasvihuonekaasupäästöt 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuoliset alueet voivat ilmoittaa nämä päästöt 2 kohdassa tarkoitettuja kertomuksia vastaavissa, toimivaltaisten elinten laatimissa kertomuksissa.

4. Komissio voi päättää 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tarkastelumenettelyllä hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kertomukset sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasvihuonekaasupäästöjä.

5. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä V olevan B ja E osan arvioiduista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasvihuonekaasupäästöihin.

Mikäli ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen kertomukset osoittavat, että liitteessä V olevassa B ja E osassa esitettyjä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”;

b) kumotaan 6 kohta;

c) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

”7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä V lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raakaainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava liitteessä V olevassa C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä; ja
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä V olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 a artiklan mukaisesti arvioidujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä V olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoaine- ja bionesteketjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Jotta voidaan varmistaa liitteessä V olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä yksityiskohtaisista teknisistä eritelmistä ja määritelmistä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.”

8) Kumotaan 21 artikla.

9) Muutetaan 22 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

a) korvataan i alakohta seuraavasti:

"i) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden kehitys ja osuus, mukaan lukien varojen arviointi, jossa keskitytään elintarvikkeiden ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutukseen liittyviin kestävyysnäkökohtiin, ottaen huomioon direktiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet, biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen;"

b) lisätään alakohta seuraavasti:

"o) biopolttoaineiden ja bionesteiden määrät liitteessä VIII olevassa A osassa lueteltujen raaka-aineryhmien kutakin luokkaa vastaavina energiayksiköinä, jotka kyseinen jäsenvaltio on ottanut huomioon noudattaakseen 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä tavoitteita."

10) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) kumotaan 1 kohdan viimeinen virke;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavia kasvihuonekaasupäästövähennyksiä koskevissa kertomuksissaan komissio käyttää jäsenvaltioiden 22 artiklan 1 kohdan o alakohdan mukaisesti ilmoittamia määriä, mukaan lukien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot ja liitteessä VIII tarkoitettulla herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista alustavista arvioituista päästöistä ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälillä. Lisäksi komissio esittää näkemyksensä siitä, muuttuuko suoria päästövähennyksiä koskeva arvio ja miten, jos sivutuotteet otettaisiin huomioon korvausmenetelmän avulla."

c) korvataan 5 kohdan e ja f alakohta seuraavasti:

"e) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden saatavuus ja kestävyys, mukaan lukien arviointi elintarvikkeiden ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutuksesta, ottaen huomioon direktiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet, biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen; ja

f) arvio siitä, voidaanko epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen perustana olevassa analyysissä määriteltyä epävarmuutta vähentää ja voidaanko unionin politiikkojen, kuten ympäristö-, ilmasto- ja maatalouspolitiikkojen, mahdolliset vaikutukset ottaa huomioon;"

d) korvataan 8 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta seuraavasti:

"b) edellä 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden osalta seuraavien näkökohtien uudelleentarkastelu:

i) tavoitteen saavuttamiseksi toteutettavien toimenpiteiden kustannustehokkuus;

ii) tavoitteiden saavuttamismahdollisuuksien arviointi samalla kun varmistetaan biopolttoaineiden tuotannon kestävyys unionissa ja kolmansissa maissa sekä otetaan huomioon taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristövaikutukset, mukaan lukien epäsuorat vaikutukset ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvat vaikutukset, ja toisen sukupolven biopolttoaineiden kaupallinen saatavuus;

iii) tavoitteiden täytäntöönpanon vaikutukset kohtuuhintaisten elintarvikkeiden saatavuuteen;

iv) sähkö-, hybridi- ja vetyajoneuvojen kaupallinen saatavuus sekä menetelmä, joka on valittu liikennealalla kulutettavan uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuuden laskemiseksi;

- v) erityisten markkinatilanteiden arviointi, ottaen huomioon varsinkin markkinat, joilla liikennepolttoaineiden osuus energian loppukulutuksesta on yli puolet, ja tuoduista biopolttoaineista täysin riippuvaiset markkinat.”.

11) Korvataan 25 artikla seuraavasti:

”25 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa uusiutuvia energialähteitä käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 (*) tarkoitettu komitea.
2. Komissiota avustaa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyttä koskeissa asioissa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komiteat eivät anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).”

12) Lisätään artikla seuraavasti:

”25 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle ... päivästä ...kuuta ... (*) viiden vuoden ajaksi 3 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 3 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevytyteen.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä 3 artiklan 5 kohdan ja 19 artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.”

13) Muutetaan liite V ja lisätään liitteet VIII ja IX tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Uudelleentarkastelu

1. Komissio antaa viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (***) Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotettujen kustannustehokkaiden biopolttoaineiden riittävää saatavuutta unionin markkinoilla vuoteen 2020 mennessä, mukaan lukien

(*) Tämän direktiivin voimaantulopäivä.

(**) Yksi vuosi tämän direktiivin voimaantulosta.

täydentävien kriteerien tarve niiden kestävyysvarmistamiseksi, ja jossa lisäksi arvioidaan parasta saatavilla olevaa tieteellistä näyttöä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä, joita biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyy. Kertomukseen on liitettävä tarvittaessa ehdotuksia lisätoimenpiteiksi ottaen huomioon taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristönäkökohdat. Kertomuksessa on lisäksi asetettava kriteerit biopolttoaineiden ja bionesteiden, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoraa maankäytön muutosta, tunnistamiseksi ja sertifiomiseksi direktiivin 98/70/EY liitteen V ja direktiivin 2009/28/EY liitteen VIII mukauttamiseksi tarvittaessa.

2. Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä on onnistuttu rajoittamaan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä. Tältä osin kertomukseen on lisäksi sisällytettävä biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä laaditun mallintamisen tuloksiin vaikuttavia tärkeimpiä oletuksia koskevat uusimmat käytettävissä olevat tiedot, mukaan luettuna maatalouden satojen ja tuottavuuden mitatut suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaisuutokset ja metsäkadon määrät, ja unionin politiikkojen, kuten ympäristö-, ilmasto- ja maatalouspolitiikkojen, mahdolliset vaikutukset, varmistaen sidosryhmien osallistuminen uudelleenarviointiin. Kertomuksessa tarkastellaan lisäksi kehitystä, joka liittyy direktiivin 98/70/EY liitteessä V ja direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII lueteltujen biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineiden, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, sertifiointijärjestelmiin hanketason lieventävinä toimenpiteinä, ja niiden tehokkuutta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotus, joka perustuu parhaaseen saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön ja jossa esitetään epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia tarkistettuja arvioituja päästöjä koskevien tekijöiden sisällyttämistä asianmukaisesti kestävyyskriteereihin, ja arviointi maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuille biopolttoaineille direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen kannustimien toimivuudesta. Kertomuksen osana komissio arvioi jäsenvaltioiden direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 5 kohdan mukaisten kertomusten pohjalta petosten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettujen toimenpiteiden tehokkuutta ja tarvittaessa toimittaa ehdotuksia lisätoimenpiteiksi, mukaan lukien täydentävät toimenpiteet unionin tasolla.

3. Komissio toimittaa tarvittaessa direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan toisen alakohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisista vapaaehtoisista järjestelmistä saatavien tietojen pohjalta Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen mainittujen direktiivien vapaaehtoisia järjestelmiä koskevien säännösten muuttamisesta parhaiden käytäntöjen edistämiseksi.

4 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään ... päivänä ...kuuta ... (*). Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle. Tällöin jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan e alakohdan mukaisesti asetetut kansalliset tavoitteensa ja tarvittaessa kansallisen tavoitteensa poikkeaminen kyseisessä alakohdassa tarkoitettua viitearvosta sekä poikkeamisen perustelut.

Jäsenvaltioiden on vuonna 2020 raportoitava komissiolle, miten ne ovat saavuttaneet direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan e alakohdan mukaisesti asetetut kansalliset tavoitteensa ja ilmoitettava syyt siihen, ettei niitä ole saavutettu.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(*) Kaksikymmentäneljä kuukautta tämän direktiivin hyväksymisestä.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

...

LIITE I

Muutetaan direktiivin 98/70/EY liitteet seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä IV olevan C osan 7 kohta seuraavasti:

"7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt, e_1 , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_1 = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B \text{ (*),}$$

jossa

e_1 = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen energiayksikköä (megajouleina) kohti). "Viljelymaa" (**) ja "monivuotisten kasvien viljelymaa" (***) on katsottava yhdeksi maankäytöksi;

CS_R = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi;

P = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa); ja

e_B = hyvitys 29 gCO_{2eq}/MJ biopolttoaineesta, jos biomassaa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten mukaisesti.

(*) Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino (44,010 g/mol) hiilen molekyylipainolla (12,011 g/mol), on 3,664.

(**) IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

(***) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu."

2) Lisätään liite seuraavasti:

"LIITE V

A osa. Biopolttoaineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat alustavat arvioidut päästöt (gCO_{2eq}/MJ) (*)

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo (*)	Herkkyysanalyysillä määritetty persentiilien välinen vaihteluväli (**)
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljukasvit	55	33–66

(*) Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

(**) Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persentiilin arvoja. 5-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja 33 gCO_{2eq}/MJ). 95-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja 66 gCO_{2eq}/MJ).

B osa. Biopolttoaineet, joihin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- 1) raaka-aineet, jotka ei ole lueteltu tässä liitteessä olevassa A osassa;
- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa (**). Tällaisessa tapauksessa ”suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (el) olisi laskettava liitteessä IV olevan C osan 7 kohdan mukaisesti.

(*) Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen jne.), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyneissä taloudellisissa malleissa. Joskaan tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arvioihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

(**) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

LIITE II

Muutetaan direktiivin 2009/28/EY liitteet seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä V olevan C osan 7 kohta seuraavasti:

”7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt, e_1 , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_1 = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B (*)$$

jossa

e_1 = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen tai bionesteen energiayksikköä (megajouleina) kohti). ”Viljelymaa” (**) ja ”monivuotisten kasvien viljelymaa” (***) on katsottava yhdeksi maankäytöksi;

CS_R = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloiituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi;

P = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen tai bionesteen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa); ja

e_B = hyvitys $29 \text{ gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$ biopolttoaineesta tai bionesteestä, jos biomassaa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten mukaisesti.

(*) Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino ($44,010 \text{ g/mol}$) hiilen molekyylipainolla ($12,011 \text{ g/mol}$), on $3,664$.

(**) IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

(***) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

2) Lisätään liite seuraavasti:

”LIITE VIII

A osa. Biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat alustavat arvioidut päästöt ($\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$) (*)

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo (*)	Herkkyyksanalyysillä määritetty persenttiilien välinen vaihteluväli (**)
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljykasvit	55	33–66

(*) Tähän sisällytetyt keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

(**) Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persenttiilien arvoja. 5-persenttiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja $33 \text{ gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$). 95-persenttiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (esim. 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja $66 \text{ gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$).

B osa. Biopolttoaineet ja bionesteet, joiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin ja bionesteisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- 1) raaka-aineet, jotka eivät sisälly tässä liitteessä olevaan A osaan;
- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa (**). Tällaisessa tapauksessa ”suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (el) olisi laskettava liitteessä V olevan C osan 7 kohdan mukaisesti.

(*) Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen jne.), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyneissä taloudellisissa malleissa. Joskaan tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arviointeihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

(**) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

- 3) Lisätään liite seuraavasti:

”LIITE IX

A osa. Raaka-aineet ja polttoaineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen on laskettava kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna

- a) Levät, jos ne on tuotettu maalla lammikoissa tai valoreaktoreissa.
- b) Sekalaisen yhdyskuntajätteen biomassaosuus, mutta ei lajiteltu kotitalousjäte, johon sovelletaan direktiivin 2008/98/EY 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa asetettuja kierrätystavoitteita.
- c) Kotitalouksista peräisin oleva biojäte, sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 2008/98/EY 3 artiklan 4 kohdassa ja jota koskee mainitun direktiivin 3 artiklan 11 kohdassa määritelty erilliskeräys.
- d) Teollisuusjätteen biomassaosuus, joka ei sovellu käytettäväksi elintarvike- tai rehuketjussa, mukaan lukien raaka-aineet, jotka ovat peräisin vähittäis- ja tukkukaupasta sekä elintarvike- ja rehuteollisuudesta ja kalastus- ja vesiviljelyalalta, lukuun ottamatta tämän liitteen B osassa lueteltuja raaka-aineita.
- e) Olki.
- f) Eläinten lanta ja jätevesiliete.
- g) Palmuöljytehtaiden jäte ja tyhjtät palmuhedelmätertut.
- h) Mäntypiki.
- i) Raaka glyseroli.
- j) Sokeriruokojäte.
- k) Rypäleiden puristejäännökset ja viinisakka.
- l) Pähkinänkuoret.
- m) Kuoret.
- n) Tähkät, joista on poistettu maissinjyvät.
- o) Metsätalouden ja siihen perustuvan teollisuuden jätteistä ja tähteistä saatava biomassaosuus, kuten puunkuori, oksat, esikaupalliset harvennukset, lehdet, neulaset, latvukset, sahanpuru, kutterilastut, mustalipeä, ruskealipeä, kuitujätteet, ligniini ja mäntyöljy.
- p) 2 artiklan toisen alakohdan s alakohdassa määritelty muiden kuin ruokakasvien selluloosa.

- q) 2 artiklan toisen kohdan r alakohdassa määritelty muu lignoselluloosa, lukuun ottamatta sahatukkeja ja vaneritukkeja.
- r) Muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset polttoaineet.

B osa. Raaka-aineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna

- a) Käytetty ruokaöljy.
- b) Eläinrasvat, jotka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 1069/2009 (*) mukaisesti luokkiin 1 ja 2.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysnäköistä sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (sivutuoteasetus) (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1).”

Neuvoston perustelut: Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 2/2015 bensiiniin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta

(2015/C 50/02)

I JOHDANTO

Komissio toimitti edellä mainitun ehdotuksen 18. lokakuuta 2012. Ehdotus perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 192 artiklan 1 kohtaan ja useiden säännösehdoitusten osalta saman sopimuksen 114 artiklaan.

Ehdotuksen ⁽¹⁾ tarkoituksena on muuttaa polttoaineiden laatua koskevaa direktiiviä (98/70/EY sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2009/30/EY) ja uusiutuvia energialähteitä koskevaa direktiiviä (2009/28/EY), ottaa huomioon näihin kahteen direktiiviin sisältyvä vaatimus, jonka mukaan komission on annettava kertomus epäsuorien maankäytön muutosten ⁽²⁾ vaikutuksista kasvihuonekaasupäästöihin ja tavoista näiden vaikutusten minimoimiseksi, sekä tarvittaessa esittää asiaa koskeva ehdotus ⁽³⁾.

Euroopan parlamentin ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta hyväksyi mietintönsä äänestyksessä 11. heinäkuuta 2013, minkä jälkeen Euroopan parlamentti vahvisti ensimmäisen käsittelyn kantansa ⁽⁴⁾ 11. syyskuuta 2013.

Neuvosto pääsi 13. kesäkuuta 2014 poliittiseen yhteisymmärrykseen ehdotuksesta. Lingvistijuristien viimeisteltyä tekstin neuvosto vahvisti 9. joulukuuta 2014 kantansa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklassa määrättyä tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.

Neuvosto otti käsittelyssään huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon. Alueiden komitea päätti olla antamatta lausuntoa.

II TAVOITE

Komission ehdotuksen tarkoituksena on käynnistää siirtyminen biopolttoaineisiin, jotka tuottavat huomattavia kasvihuonekaasusäästöjä silloin, kun myös epäsuorasta maankäytön muutoksesta johtuvat arvioidut päästöt raportoidaan. Komissio korostaa, että jo tehdyt investoinnit on suojattava. Komission ehdotuksen tavoitteet ja pääkohdat ovat seuraavat:

- rajoittaa vaikutusta, joka perinteisillä biopolttoaineilla (joihin liittyy epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen riski) on uusiutuvaa energiaa koskevassa direktiivissä asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen;
- parantaa biopolttoaineiden tuotantoprosessien kasvihuonekaasuihin liittyvää suorituskykyä (eli vähentää prosesseihin liittyviä päästöjä) korottamalla uusien laitosten kasvihuonekaasusäästöjen vähimmäiskynnystä; muutos ei kuitenkaan vaikuttaisi laitoksiin, jotka ovat jo toiminnassa;
- kasvattaa kehittyneiden biopolttoaineiden (jotka aiheuttavat vähän epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia päästöjä) jalansijaa markkinoilla mahdollistamalla sen, että tällaiset polttoaineet vaikuttavat uusiutuvaa energiaa koskevassa direktiivissä asetettujen tavoitteiden saavuttamiseen perinteisiä biopolttoaineita enemmän;
- parantaa kasvihuonekaasupäästöjen raportointia velvoittamalla jäsenvaltiot ja polttoaineiden toimittajat ilmoittamaan biopolttoaineiden aiheuttamasta epäsuorasta maankäytön muutoksesta johtuvat arvioidut päästöt.

III NEUVOSTON KANNAN ERITTELY

1. Yleistä

Neuvosto yhtyy komission ja parlamentin näkemykseen ehdotuksen päätavoitteiden osalta, mutta esittää alkupe räiseen ehdotukseen useita muutoksia. Neuvosto pyrkii ottamaan tasapainoisesti huomioon seuraavat asiat:

- epäsuorien maankäytön muutosten aiheuttama yleinen ongelma,
- kehittyneempien biopolttoaineiden käytön edistämistä koskeva tavoite,
- selkeämpi investointinäkökulma ja nykyisen EU:n lainsäädännön perusteella jo tehtyjen investointien suojaaminen.

⁽¹⁾ 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432.

⁽²⁾ "ILUC".

⁽³⁾ Direktiivin 2009/30/EY 7 d artiklan 6 kohta ja direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohta.

⁽⁴⁾ A7-0279/2013.

Näistä näkökohdista johtuen neuvoston kannassa on tehty joitakin muutoksia komission alkuperäisen ehdotuksen sanamuotoon ja ehdotuksesta on poistettu joitakin säännöksiä, ottaen erityisesti huomioon olemassa oleva tilanne, epäsuoria maankäytön muutoksia koskevien arviointien epävarmuustekijät sekä biopolttoaineiden tuotantoa ja kulutusta koskevat olosuhteet ja näköalat. Tästä syystä neuvosto ei myöskään hyväksynyt niitä Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn lausunnossa esitettyjä tarkistuksia, jotka koskevat kyseisiä poistettuja säännöksiä. Lisäksi joitakin ehdotettuja tarkistuksia ei hyväksytty siksi, että niiden ei katsottu edistävän riittävästi direktiivin tavoitteita, ja joidenkin ehdotusten sanamuotoa muutettiin, jotta direktiivistä tulisi selkeämpi ja ytimekkäämpi.

Seuraavassa on esitetty sisältöä koskevat muutokset.

2. Keskeiset poliittiset kysymykset

i) *Tavanomaisten biopolttoaineiden ja uusien laitosten kasvihuonekaasusäästöjen vähimmäiskynnys*

Komissio ehdotti, että uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin tavoitteiden täyttämiseksi viljakasveja ja muista paljon tärkeästä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osuus rajoitettaisiin viiteen prosenttiin, mutta niiden kokonaiskulutukselle ei asetettu rajoituksia.

Neuvosto katsoo, että vaikka vähimmäiskynnystä voidaan käyttää yhtenä epäsuorien maankäytön muutosten lieventämiskeinona, komission ehdotusta on muutettava edellä mainittujen tavoitteiden huomioon ottamiseksi. Neuvoston kannassa vähimmäiskynnukseksi on asetettu seitsemän prosenttia. Todettakoon, että myös parlamentti korotti komission ehdottamaa vähimmäiskynnystä tarkistuksessaan 181 (kuuteen prosenttiin, kattaen myös energiakasvit). Neuvosto ei kannata parlamentin tarkistusta 184/REV, jonka mukaan vähimmäiskynnys koskisi myös polttoaineiden laatua koskevassa direktiivissä asetettua kasvihuonekaasuintensiteetin vähentämistavoitetta, ja toteaa, ettei komission ehdotuksessa säädetä tällaisesta vähimmäiskynnyn soveltamisesta. Neuvosto pitää vähimmäiskynnyn soveltamista tähän tarkoitukseen epätarkoituksenmukaisena, koska polttoaineiden laatua koskevan direktiivin tavoitteena on asettaa vähentämistavoite EU:n polttoainevalikoiman kasvihuonekaasuintensiteetille.

Todettakoon lisäksi, että vaikka neuvosto hyväksyy biopolttoaineiden osuuden rajoittamisen uusiutuvia energialähteiden koskevan direktiivin tavoitteiden täyttämiseksi, se katsoo, ettei vähimmäiskynnöksellä saisi rajoittaa jäsenvaltioiden joustovaraa siten, että vähimmäiskynnyn ylittäviä biopolttoaineiden määriä pidettäisiin kestävän kehityksen periaatteiden vastaisina, jolloin jäsenvaltiot eivät voisi kannattaa ehdotusta. Tästä syystä neuvosto ei voi hyväksyä Euroopan parlamentin tarkistusta 89.

Uusien laitosten osalta neuvosto voi periaatteessa hyväksyä parlamentinkin kannattaman komission ehdotuksen lykätä uusissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden kasvihuonekaasusäästöjen 60 prosentin vähimmäiskynnyn käyttöönottoa (direktiivin voimaantuloon asti ehdotetun täsmällisen päivämäärän, 1. heinäkuuta 2014, sijasta).

ii) *Epäsuoria maankäytön muutoksia koskevat arvioinnit, raportointi ja uudelleentarkastelu*

Komission alkuperäisessä tekstissä jäsenvaltiot ja polttoaineiden tuottajat veloitettiin sisällyttämään epäsuorista maankäytön muutoksista aiheutuvat arvioidut päästöt kertomuksiinsa, jotta voidaan laskea biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys elinkaarenaikaisissa kasvihuonekaasupäästöissä. Ehdotetaan vastaavia uusia liitteitä (liite V polttoaineiden laatua koskevaan direktiiviin ja liite VIII uusiutuvia energialähteitä koskevaan direktiiviin), joissa esitetään tiettyihin raaka-aineryhmiin⁽¹⁾ liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt.

Neuvoston mukaan kyseisissä säännöksissä olisi otettava paremmin huomioon epäsuoria maankäytön muutoksia koskevien arviointien mallintamiseen, olettamuksiin ja tuloksiin liittyvä epävarmuus mutta pyrittävä kuitenkin käsittelemään epäsuorien maankäytön muutosten aiheuttamaa ongelmaa ja tuettava parhaan mahdollisen tieteellisen näytön aikaansaamista. Tällä perusteella edellä mainituissa neuvoston ehdottamissa uusissa liitteissä on vaihteluvälejä, jotka kuvastavat epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuviin alustaviin arviointeihin päästöihin liittyvää epävarmuutta. Jäsenvaltioiden ja polttoaineiden tuottajien olisi ilmoitettava biopolttoaineiden ja bionesteiden määrät kunkin näissä liitteissä mainitun raaka-aineryhmän osalta, ja komissio laatisi sen pohjalta oman kertomuksensa, jossa otetaan huomioon arvojen vaihteluvälit epävarmuuden vähentämiseksi ja sitä kautta vankemman tieteellisen perustan luomiseksi. Raportoinnin ja uudelleentarkastelun yhteydessä komissio tarkastelisi myös mahdollisia vaikutuksia EU:n muihin politiikan aloihin, kuten ympäristö-, ilmasto- ja maatalouspolitiikkaan, ja näiden vaikutusten huomioon ottamista.

Tekstiin on sisällytetty myös uudelleentarkastelua helpottavia tekijöitä, uusi määritelmä biopolttoaineille ja bionesteille, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, tunnistamis- ja sertifiointikriteerit biopolttoaineille, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia ja joita saadaan muun

⁽¹⁾ Viljakasvit ja muut paljon tärkeästä sisältävät viljelykasvit, sokerikasvit ja öljykasvit.

muassa satoa kasvattamalla, sekä biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineiden, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, tuotannon sertifiointijärjestelmien tarkastelu hanketason lieventävinä toimenpiteinä. Uudelleentarkastelua koskevassa artikkelissa on säilytetty mahdollisuus sisällyttää kestävyyskriteereihin tekijöitä, jotka koskevat epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia tarkistettuja arvioituja päästöjä. Lisäksi neuvoston kannan uudelleentarkasteluartikkelissa pyydetään komissiota, parlamentin tarkistuksia 189, 107 ja 190 vastaavalla tavalla, ottamaan uudelleentarkastelussaan huomioon epäsuorista maankäytön muutoksista tehtyjen arviointien tärkeimpiä oletuksia koskevat uusimmat käytettävissä olevat tiedot, mukaan luettuna maatalouden satojen ja tuottavuuden suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaisuudet ja metsäkadon määrät.

Edellä esitetystä epäsuorien maankäytön muutosten arviointeihin liittyvästä epävarmuudesta johtuen neuvosto ei voi hyväksyä parlamentin tarkistusta 60, jonka tarkoituksena on ottaa epäsuoriin maankäytön muutoksiin liittyvät tekijät vuodesta 2020 alkaen huomioon biopolttoaineiden elinkaarenaikaisten kasvihuonekaasupäästöjen laskennassa. Neuvoston kannassa pyritään yleisesti siihen, että polttoaineiden laatua ja uusiutuvia energialähteitä koskevien direktiivien muutokset olisivat mahdollisimman yhdenmukaisia.

Neuvosto katsoo, että molempien muutettavien direktiivien yhdenmukaisuuden vuoksi uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin uusi liite VIII, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston kannassa, olisi säilytettävä yhdessä polttoaineiden laatua koskevan direktiivin liitteen V kanssa sen sijaan, että ne poistettaisiin, kuten parlamentin tarkistuksessa 164 ehdotetaan.

iii) Kehittyneempien biopolttoaineiden käytön edistäminen

Kehittyneempien biopolttoaineiden käytön edistämiseksi komissio ehdotti tavanomaisten biopolttoaineiden vähimmäiskynnyksen lisäksi järjestelmää, jossa näiden maankäyttöä lisäämättömistä raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden käyttöä edistettäisiin myös siten, että niiden vaikutus uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin mukaisen liikenteen 10 prosentin tavoitteen saavuttamiseen lasketaan nelinkertaisena niiden energiasältöön verrattuna. Edellä mainittuun direktiivin ehdotetaan uutta liitettä IX, joka sisältää tällaiset raaka-aineet, joihin kuuluvat muun muassa jätteet ja tähteet.

Parlamentin kannassa veloitetaan jäsenvaltiot pyrkimään vaiheittain siihen, että kehittyneillä biopolttoaineilla katetaan vuoteen 2016 mennessä vähintään 0,5 prosenttia ja vuoteen 2020 mennessä vähintään 2,5 prosenttia energiankulutuksesta. Raaka-aineet on liitteessä IX olevassa A, B ja C osassa jaettu kolmeen ryhmään sillä perusteella, lasketaanko niiden vaikutus liikenteen 10 prosentin tavoitteen saavuttamiseen kaksin-, kolmin- vai nelinkertaisena niiden energiasältöön verrattuna. Vain A ja C osassa olevien raaka-aineiden vaikutus lasketaan suhteessa kehittyneiden biopolttoaineiden tavoitteiden saavuttamiseen.

Neuvostokin kannattaa sitä tavoitetta, että kehittyneiden biopolttoaineiden, joihin liittyy alhainen epäsuoran maankäytön muutoksen riski, käyttöä olisi lisättävä. Neuvostossa epäillään kuitenkin edelleen vahvasti sitä, miten hyödyllistä on laskea tiettyjen raaka-aineiden vaikutus nelinkertaisena komission ehdotuksen mukaisesti, koska se saattaisi johtaa markkinoiden vääristymiseen ja petolliseen toimintaan. Tällaisen järjestelmän ei myöskään uskota olevan tehokkain keino lisätä kehittyneiden biopolttoaineiden käyttöä. Neuvoston kannassa pyritään siksi edistämään kehittyneiden biopolttoaineiden käyttöä useilla eri keinoilla, mutta jäsenvaltioille jätetään joustovaraa niiden mahdollisuuksien ja kansallisten olosuhteiden mukaan: jäsenvaltioiden edellytetään asettavan kehittyneitä biopolttoaineita koskevat kansalliset tavoitteet, joiden viitearvona on 0,5 prosenttiyksikköä uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin mukaisesta liikenteen 10 prosentin tavoitteesta. Ne voivat asettaa alemman tavoitteen kolmesta eri syystä. Niiden olisi kuitenkin perusteltava tavoitteen asettaminen 0,5:ttä prosenttiyksikköä alhaisemmalle tasolle ja ilmoitettava syyt, joiden vuoksi niiden kehittyneitä biopolttoaineita koskevaa kansallista tavoitetta ei ole saavutettu. Komission edellytetään julkaisevan tiivistelmän jäsenvaltioiden edistymisestä kehittyneitä biopolttoaineita koskevien kansallisten tavoitteidensa saavuttamisessa.

Vaikka oikeudellisesti sitomattomilla, kehittyneitä biopolttoaineita koskevilla kansallisen tason alatavoitteilla voineuvoston mielestä olla kannustava ja investointeja lisäävä vaikutus, neuvosto ei kuitenkaan voi kannattaa parlamentin kannassa esitetyn kehittyneitä biopolttoaineita koskevan tavoitteen luonnetta eikä kehityspolkua kehittyneiden biopolttoaineiden saatavuuteen ja kustannuksiin liittyvien huolenaiheiden vuoksi. Neuvosto ja parlamentti (tarkistuksessaan 111) näyttävät olevan yhtä mieltä siitä, että uudelleentarkastelussa on arvioitava

kehittyneiden biopolttoaineiden saatavuutta ja otettava tässä yhteydessä huomioon taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristövaikutukset, sekä täydentävien kriteerien käyttöönottoa kehittyneiden biopolttoaineiden kestävyden varmistamiseksi.

Lisäkannustimina kehittyneiden biopolttoaineiden käytön lisäämiseen neuvoston kannassa laajennetaan uusiutuvia energialähteitä koskevassa direktiivissä tarkoitettua tilastollisia siirrot koskemaan myös kehittyneitä biopolttoaineita ja näiden polttoaineiden vaikutuksen laskeminen kaksinkertaisena laajennetaan koskemaan kaikkia kyseisessä direktiivissä asetettuja kokonaistavoitteita.

Neuvoston kannassa on muutettu uutta liitettä IX lisäämällä sen A osan luetteloon muun muassa metsätalouden jätteet ja tähteet ja kotitalouksista peräisin olevat biojätteet, joiden kaikkien vaikutus tavoitteiden saavuttamiseen laskettaisiin kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna. B osa sisältäisi vain käytetyn ruokaöljyn ja eläinrasvat, joiden vaikutusta ei laskettaisi kehittyneitä biopolttoaineita koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisen osalta.

Siirtymäsäännöksen mukaan kansalliseen tavoitteeseen kuuluvaksi voidaan laskea myös sellaisista raaka-aineista valmistetut biopolttoaineet, joita ei luetella liitteessä IX ja jotka on määritelty jätteeksi, tähteiksi, muiden kuin ruokakasvien selluloosaksi tai lignoselluloosaksi ja joita käytetään olemassa olevissa laitoksissa ennen direktiivin hyväksymistä. Neuvoston mielestä tämä liitteen IX yksinkertainen ja selkeä jaottelu on parempi vaihtoehto kuin parlamentin kannan liitteessä IX esitetty monimutkainen rakenne.

Neuvosto kannattaa suurelta osin parlamentin pyrkimystä vahvistaa säännöksiä petosten riskin minimoimiseksi. Tällaisia petoksia olisivat esimerkiksi yksittäisten erien kaksin- tai moninkertainen kirjaaminen EU:ssa ja materiaalien muuttaminen tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat liitteen IX soveltamisalaan. Tältä osin neuvosto on ottanut huomioon tarkistuksissa 101 ja 185 esitetyt asiat, jotta jäsenvaltiot kannustaisivat kehittämään ja käyttämään järjestelmiä, joilla voidaan seurata ja jäljittää raaka-aineita ja niistä tuotettuja biopolttoaineita koko arvoketjun varrella. Lisäksi neuvoston kantaan on sisällytetty myös jäsenvaltioiden raportointivelvollisuus, jonka ansiosta komissio voi arvioida petosten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettujen toimenpiteiden tehokkuutta sekä lisätoimenpiteiden tarvetta, myös unionin tasolla toteutettavien täydentävien toimenpiteiden osalta.

Mitä tulee jäsenvaltioiden ja komission raportointiin liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden saatavuudesta ja kestävydestä, neuvoston kannassa veloitetaan jäsenvaltiot ja komissio lisäksi ottamaan huomioon jätepuitedirektiivissä vahvistetun jätehierarkian periaatteet, biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen. Neuvosto ei kuitenkaan pidä aiheellisena eikä täytäntöönpanokelpoisena parlamentin tarkistusta 59, jossa komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä jätehierarkian periaatteiden noudattamisen todentamiseksi. Neuvosto toteaa, että parlamentin tarkistuksissa 12 ja 109 pyydetään komissiota antamaan kertomus myös kehittyneiden biopolttoaineiden saatavuudesta sekä jätteistä, tähteistä, sivutuotteista tai maata käyttämättömistä raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden taloudellisista ja ympäristövaikutuksista.

iv) *Uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan sähkön käytön lisääminen ja energiatehokkuutta parantavat toimet*

Komission ehdotuksessa esitettiin keinoja lieventää epäsuorien maankäytön muutosten riskiä biopolttoaineiden tuotannon ja kulutuksen yhteydessä. Neuvosto katsoo kuitenkin, että yleisenä tavoitteena olevaa liikenteen hiilidioksidipäästöjen vähentämistä voidaan edistää myös käyttämällä enemmän uusiutuvista energialähteistä peräisin olevaa sähköä. Tästä syystä neuvoston tekstissä on nostettu sähköisessä rautatieliikenteessä ja sähköajoneuvoissa käytettävän, uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan sähkön osuuden laskennassa käytettäviä korjauskertoimia, jotta lisätään niiden käyttöä ja jalansijaa markkinoilla.

Parlamentin kannassa ei ole vastaavia säännöksiä. Parlamentti kuitenkin pyytää komissiota esittämään suosituksia lisätoimista, joilla kannustetaan energiatehokkuuteen ja energian säästämiseen liikenteessä ja jotka voitaisiin ottaa huomioon laskettaessa liikenteessä kulutetun uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan energian osuutta uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin mukaisesta liikenteen 10 prosentin tavoitteesta (tarkistukset 153 ja 154). Neuvosto pitää suurempaa energiatehokkuutta yleisesti ottaen tärkeänä tekijänä liikenteen

hiilidioksidipäästöjen vähentämisen kannalta, mutta se katsoo, että näitä toimia ja niiden vaikutusta tämän tavoitteen saavuttamiseen ei pitäisi sisällyttää uusiutuvia energialähteistä koskevan direktiivin muuttamisesta annettavaan direktiiviin.

v) *Kestävyyssuhteiden noudattaminen – vapaaehtoiset järjestelmät ja vastavuoroinen tunnustaminen*

Polttoaineiden laatua ja uusiutuvia energialähteitä koskevien direktiivien nojalla perustettujen vapaaehtoisten järjestelmien toimivuuden raportoinnin ja uudelleentarkastelun osalta sekä neuvosto että parlamentti ovat sisällyttäneet tekstiin hyvin samankaltaiset yksityiskohtaiset raportointisäännökset, joiden mukaan komissio voi arvioida näiden järjestelmien riippumattomuutta, avoimuutta ja yleistä luotettavuutta ja eri sidosryhmien osallistumista niihin (tarkistukset 54, 58 ja 103). Neuvoston tekstissä pyydetään komissiota toimittamaan tarvittaessa ehdotus polttoaineiden laatua ja uusiutuvia energialähteitä koskevien direktiivien vapaaehtoisia järjestelmiä koskevien säännösten muuttamisesta parhaiden käytäntöjen edistämiseksi.

Mitä tulee vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyssuhteiden noudattamisen todentamista koskevilla vapaaehtoisilla järjestelmissä ja kansallisissa järjestelmissä, neuvosto pitää aiheellisenä selvittää edellytykset, joiden nojalla vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta sovelletaan kaikkien todentamisjärjestelmien välillä, jotta helpotetaan sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa. Tästä syystä neuvoston kannassa on sisällytetty polttoaineiden laatua ja uusiutuvia energialähteitä koskeviin direktiiveihin säännöksiä, joiden mukaan jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästä komissiolle, joka antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille. Päätös siitä, onko tällainen ilmoitettu kansallinen järjestelmä edellytysten mukainen, hyväksyttäisiin tarkastelumenettelyä noudattaen. Asianomaisten artiklojen mukaisesti perustetut järjestelmät, vapaaehtoiset järjestelmät mukaan lukien, jotka ovat saaneet myönteisen arvion, on tunnustettava vastavuoroisesti. Parlamentin kannan mukaan todentamisjärjestelmien vastavuoroinen tunnustaminen tapahtuisi automaattisesti (tarkistus 102), mitä neuvosto ei pidä suotavana.

vi) *Delegoidut säädökset*

Komissio ehdotti sekä polttoaineiden laatua että uusiutuvia energialähteitä koskevaan direktiiviin useita muutoksia, jotka koskevat erityisesti säädösvallan siirtämistä komissiolle SEUT 290 ja 291 artiklan perusteella.

Neuvosto tarkasteli näitä säännöksiä uudelleen ottaen huomioon SEUT-sopimuksen näiden kahden direktiivin antamisen jälkeen aiheuttamat muutokset ja erityisesti sen 290 artiklan, joka koskee valtaa antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä, soveltamisalaltaan yleisiä säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksytyn säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia. Tällä perusteella neuvosto päätti polttoaineiden laatua koskevan direktiivin muutosehdotuksissa rajoittaa komissiolle siirrettävän säädösvallan koskemaan viiden vuoden ajan biopolttoaineketjuja koskevien arvioitujen tyyppisten arvojen ja oletusarvojen lisäämistä, polttoaineiden eritelmiin liittyvien sallittujen analyttisten menetelmien mukauttamista sekä sallittua höyrynpainetta koskevaa poikkeusta bioetanolia sisältävälle bensiinille. Uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin osalta säädösvalta rajoitettiin koskemaan mahdollisten lisäysten tekemistä liitteessä IX olevaan raaka-aineiden ja polttoaineiden luetteloon sekä biopolttoaine- ja bionesteketjuja koskevien arvioitujen tyyppisten arvojen ja oletusarvojen lisäämistä. Neuvosto ei voi näin ollen hyväksyä parlamentin kannassa olevia tarkistuksia, joissa tarkastellaan uudelleen tai lisätään säädösvallan siirtoa komissiolle koskevia säännöksiä, joita neuvosto ei hyväksy.

Muiden komission ehdottamien säädösvallan siirtoa koskevien säännösten osalta neuvosto on päätenyt perinpohjaisen tapauskohtaisen harkinnan perusteella siihen näkemykseen, että täytäntöönpanosäädökset tai tavallinen lainsäätämisyjärjestys ovat parempia vaihtoehtoja.

vii) *Johdanto-osan kappaleet*

Neuvosto on muuttanut johdanto-osan kappaleita siten, että ne vastaavat direktiivin säädösosaan tehtyjä muutoksia. Näin ollen neuvoston kanta säädösosaan esitettyihin parlamentin tarkistuksiin pätee myös johdanto-osaan esitettyihin parlamentin tarkistuksiin. Ks. johdanto-osan kappaleiden osalta myös jäljempänä oleva 4. kohta.

3. Muut poliittiset kysymykset

Tarkasteltaessa epäsuorista maankäytön muutoksista aiheutuvia päästöjä ja kehittyneitä biopolttoaineita neuvosto katsoi, että polttoaineiden laatua ja uusiutuvia energialähteitä koskeviin direktiiveihin olisi selvyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi lisättävä uusia määritelmiä. Parlamentin kannassa on monia uusia määritelmiä (tarkistukset 34–37 ja 69–76), joita neuvosto ei pidä tarpeellisina. Huomattakoon kuitenkin, että muutamat ehdotetuista uusista määritelmistä vastaavat ainakin osittain joitakin neuvoston lisäämiä määritelmiä (muun muassa 'muiden kuin ruokakasvien selluloosaa' ja 'lignoselluloosaa' koskevat määritelmät).

Mitä tulee biopolttoaineiden ja bionesteiden käytön vaikutuksen laskemiseen kasvihuonekaasupäästöjen osalta, neuvosto päätti komission ehdotuksen vastaisesti, että hyvitys biopolttoaineesta tai bionesteestä, jos biomassaa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta, olisi säilytettävä.

4. Muut Euroopan parlamentin tekemät tarkistukset

Muut tarkistukset, joita ei pidetty tarpeellisina tai hyödyllisinä direktiivin tavoitteiden saavuttamisen kannalta ja joita ei siten sisällytetty neuvoston kantaan, koskevat seuraavia asioita:

- polttoaineiden toimittajien velvollisuus varmistaa sellaisen bensiinin markkinoille saattaminen, jonka happi- ja etanolipitoisuus ovat enintään tietynsuuruisia (tarkistus 38), jäsenvaltioiden velvollisuus varmistaa, että tietty osuus bensiinistä on peräisin uusiutuvista energialähteistä (osa tarkistuksesta 152/rev), ja dieseliin sekoitetun rasvahapon metyyliesterin (FAME) pitoisuus (tarkistus 39);
- ilmailussa käytettävien biopolttoaineiden toimittajat (tarkistus 40);
- kolmansien osapuolten lakisääteiset oikeudet ja vapaaehtoinen, etukäteen annettu ja tietoinen suostumus biopolttoaineiden tuotantoon käytettävän maan käytöstä ja omistuksesta (tarkistukset 49 ja 96);
- komission kertomus biopolttoaineiden kasvavan kysynnän vaikutuksesta sosiaaliseen kestävyYTEEN, biopolttoaineen tuotannon vaikutus kasviproteiiniin ja elintarvikkeiden saatavuuteen kohtuuhintaan (tarkistus 50);
- biopolttoaineiden kestävyYTEÄ koskevien kahden- ja monenvälisen sopimusten tekeminen kolmansien maiden kanssa ja näiden sopimusten sisältö (tarkistukset 55 ja 100);
- alkuperätakuut suhteessa tavoitteiden saavuttamiseen, tilastollisten siirtojen käyttö, yhteishankkeet tai yhteiset tukijärjestelmät (tarkistus 88);
- kestävä maankäyttö (tarkistus 97);
- Eurostatin julkaisu biopolttoaineiden kauppaa koskevista tiedoista sekä biopolttoaineteollisuuden vienti- ja tuontitiedoista ja työllisyystiedoista (tarkistukset 98 ja 99);
- muut johdanto-osan kappaleet (tarkistukset 4, 8, 13, 129, 16, 17, 22, 24, 25, 27 ja 30).

IV PÄÄTELMÄ

Neuvosto on ottanut komission ehdotuksen ja Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan täysimääräisesti huomioon kantansa laadinnassa. Euroopan parlamentin esittämien tarkistusten osalta neuvosto toteaa, että huomattava määrä niistä on jo joko asian puolesta, osin tai kokonaan sisällytetty neuvoston kantaan.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI